★★★★

Policía Nacional del Paraguay

Comandancia

CONTRATO Nº 30/2013

SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

Entre la Policía Nacional, domiciliada en la calle El Paraguayo Independiente N° 289 entre Chile y Nuestra Señora de la Asunción, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Comisario General Comandante **ALDO RAMÓN PASTORE LÓPEZ**, Comandante de la Policía Nacional, con Cédula de Identidad N° 912.542, denominada en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, **LISA ELEONORA RAPOLLA,** de nacionalidad argentina, C.I. Nº 5.359.233, en representación de la firma RIO DE LA PLATA S.A., con RUC: 5359233-6, Telefax: 021-941.050, con domicilio en Estados Unidos c/ Avda. Von Polesky - Villa Elisa, denominada en adelante el **VENDEDOR,** denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **CONTRATO**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **OBJETO.**
El objeto del presente Contrato es el suministro de los servicios cuyas características y cantidades se describen en la Planilla de Precios y en las especificaciones técnicas que están incluidas en los Anexos del Llamado de referencia.

2. **DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por LAS PARTES y que forman parte integral del contrato son los siguientes:
   - Contrato firmado;
   - Oferta;
   - Documentación técnica que contiene la descripción de los servicios y las Especificaciones Técnicas;
   - Listas de Cantidades, incluyendo los precios unitarios y totales, conforme a lo cotizado por el Contratista en su Oferta.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. **IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art.37, a de la Ley Nº 2051/03).**

3.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Sub Grupo del Gasto **240 GASTOS POR SERVICIO DE ASEO, MATENIMIENTO Y REPARACIONES**, Fuente de Financiamiento 10 (FF10) Recursos Ordinarios del Tesoro incluidos en el Presupuesto General de la Nación, por el monto total de **Gs. 40.000.000 (Guaraníes Cuarenta millones.-)**

POLICÍA NACIONAL COMANDANCIA

Río de la Plata S.A.
Servicios Mecánicos y Seguridad Tecnológica
Estados Unidos c/ Von Polesky
021-220270 - 0982-771801
Villa Elisa

CONTRATO Nº 30/2013
SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

3.2 Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) correspondiente al Ejercicio 2013 con el código **257.277**.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley Nº 2051/03)
El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa Nº 06/2013 para "**Contratación de Servicios de Mantenimientos y reparaciones menores de vehículos – ID 257.277**", convocado por la Policía Nacional. La adjudicación fue recomendada por el Informe de Evaluación de fecha **04** de **agosto** de 2013.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO.
El plazo de vigencia de este Contrato es desde la fecha de suscripción del presente contrato hasta el 31 de diciembre de 2013.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR (Art. 37 de la Ley Nº 2051/03).

POLICÍA NACIONAL
COMANDANCIA

Lic. Lisa E. Rapolla
Presidente
Río de la Plata S.A.

CONTRATO Nº 30/2013

SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

RIO DE LA PLATA S.A.

LOTE Nº 01: AMBULANCIA HP4 HYUNDAI H1 - AÑO 2006 - DIESEL					
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**U.M.**	**CANT**	**PRESENTACIÓN**	**PRECIO UNITARIO**
1	**SERVICIO DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE CAJA O TRANSMISIÓN:**				
1.1	Cambiar centralizador cardan	Unidad	1	Eventos	160.000
1.2	Cambiar cruceta cardan - cada uno	Unidad	1	Eventos	110.000
1.3	Cambiar reten de piñon	Unidad	1	Eventos	61.000
1.4	Mano de Obra - Reparación dif.	Unidad	1	Eventos	220.000
1.5	Macho y Hembra cardan trasero	Unidad	1	Eventos	450.000
1.6	Junta para diferencial	Unidad	1	Eventos	35.000
1.7	Aceite para diferencial	Unidad	1	Eventos	35.000
1.8	Reten palier cada uno	Unidad	1	Eventos	42.000
1.9	Cambiar retén de piñon	Unidad	1	Eventos	42.000
1.10	Cambiar corona y piñon diferencial trasero	Unidad	1	Eventos	750.000
1.11	Cambiar calce del engranaje satelite	Unidad	1	Eventos	38.000
1.12	Cambiar calce del engranaje del planetario	Unidad	1	Eventos	45.000
1.13	Cambiar rulemanes de diferencial cada uno	Unidad	1	Eventos	146.000
1.14	Cambiar satelite y planetario	Unidad	1	Eventos	175.000
2	**SERVICIO REPARACIÓN / MANTENIMIENTO DE SISTEMA DE SUSPENSIÓN**				
2.1	Espiral delantero	Unidad	1	Eventos	No aplica
2.2	Cambiar amortiguador trasero c/u	Unidad	1	Eventos	160.000
2.3	Cambiar amortiguador delantero c/u	Unidad	1	Eventos	150.000
2.4	Cambiar buje parrilla superior cada uno	Unidad	1	Eventos	80.000
2.5	Cambiar buje parrilla inferior cada uno	Unidad	1	Eventos	110.000
2.6	Cambiar buje tensor de rueda cada uno	Unidad	1	Eventos	23.000
2.7	Cambiar buje amortiguador cada uno	Unidad	1	Eventos	6.500
2.8	Cambiar barra torsion de suspension cada uno	Unidad	1	Eventos	180.000
2.9	Prisionero con tuerca de rueda - cada uno	Unidad	1	Eventos	12.000
2.10	Soporte barra torsión	Unidad	1	Eventos	65.000
2.11	Tornillo barra torsión	Unidad	1	Eventos	25.000
2.12	Calce de espiral - cada uno	Unidad	1	Eventos	No aplica
2.13	Reparación palanca cambio	Unidad	1	Eventos	50.000
2.14	Reparación pedalera	Unidad	1	Eventos	50.000
3	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR**				
3.1	Limpieza radiador	Unidad	1	Eventos	50.000
4	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA ELECTRICO**				
4.1	Revision y mant. de luces del., tras. y de freno	Unidad	1	Eventos	60.000
5	**CAMBIOS DE ACEITES Y FILTROS**				
5.1	Cambio de Aceite motor	Unidad	1	Eventos	30.000
5.2	Cambio filtro de combustible	Unidad	1	Eventos	45.000
5.3	Cambio filtro de aceite	Unidad	1	Eventos	56.000
5.4	Cambio filtro de aire	Unidad	1	Eventos	80.000
TOTAL					**3.541.500**

*** Monto mínimo:**	**3.147.500**
*** Monto máximo:**	**6.295.000**

POLICIA NACIONAL
COMANDANCIA

CONTRATO Nº 30/2013

SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

LOTE Nº 03 - AMBULANCIA HP6 FORD RANGER - AÑO 2007 DIESEL					
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**U.M.**	**CANT**	**PRESENTACIÓN**	**PRECIO UNITARIO**
1	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR**				
1.1	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	1	Eventos	50.000
2	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO**				
2.1	Mantenimiento y reparación de acondicionador de aire	Unidad	1	Eventos	120.000
3	**CAMBIOS DE ACEITES Y FILTROS**				
3.1	Cambio de filtro de aire	Unidad	1	Eventos	145.000
3.2	Cambio de filtro de aceite	Unidad	1	Eventos	45.000
3.3	Cambio de filtro de combustible	Unidad	1	Eventos	75.000
3.4	Cambio de correa serpiente	Unidad	1	Eventos	130.000
TOTAL					**565.000**

*** Monto mínimo:**	**3.138.500**
*** Monto máximo:**	**6.277.000**

LOTE Nº 04 - AMBULANCIA HP7 FORD RANGER - AÑO 2007 DIESEL					
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**U.M.**	**CANT**	**PRESENTACIÓN**	**PRECIO UNITARIO**
1	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR**				
1.1	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	1	Eventos	50.000
2	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO**				
2.1	Mantenimiento y reparación de acondicionador de aire	Unidad	1	Eventos	120.000
3	**CAMBIOS DE ACEITES Y FILTROS**				
3.1	Cambio de filtro de aire	Unidad	1	Eventos	65.000
3.2	Cambio de filtro de aceite	Unidad	1	Eventos	42.000
3.3	Cambio de filtro de combustible	Unidad	1	Eventos	38.000
3.4	Cambio de correa serpiente	Unidad	1	Eventos	76.000
TOTAL					**391.000**

*** Monto mínimo:**	**2.610.000**
*** Monto máximo:**	**5.220.000**

POLICIA NACIONAL
COMANDANCIA

Policía Nacional del Paraguay

Comandancia

CONTRATO Nº 30/2013

SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

LOTE Nº 05 - AUTOMOVIL HYUNDAI - ACCENT - 2010 - NAFTA					
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**U.M.**	**CANT**	**PRESENTACIÓN**	**PRECIO UNITARIO**
1	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR**				
1.1	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	1	Eventos	50.000
2	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO**				
2.1	Mantenimiento y reparación de acondicionador de aire	Unidad	1	Eventos	120.000
3	**CAMBIOS DE ACEITES Y FILTROS**				
3.1	Cambio de filtro de aire	Unidad	1	Eventos	65.000
3.2	Cambio de filtro de aceite	Unidad	1	Eventos	42.000
3.3	Cambio de filtro de combustible	Unidad	1	Eventos	38.000
3.4	Cambio de correa serpiente	Unidad	1	Eventos	76.000
TOTAL					**391.000**

*** Monto mínimo:**	**2.610.000**
*** Monto máximo:**	**5.220.000**

LOTE Nº 06 - CAMIONETA - ISUZU D-MAX - 2011 - DIESEL					
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**U.M.**	**CANT**	**PRESENTACIÓN**	**PRECIO UNITARIO**
1	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR**				
1.1	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	1	Eventos	50.000
2	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO**				
2.1	Mantenimiento y reparación de acondicionador de aire	Unidad	1	Eventos	120.000
3	**CAMBIOS DE ACEITES Y FILTROS**				
3.1	Cambio de filtro de aire	Unidad	1	Eventos	65.000
3.2	Cambio de filtro de aceite	Unidad	1	Eventos	35.000
3.3	Cambio de filtro de combustible	Unidad	1	Eventos	60.000
3.4	Cambio de correa serpiente	Unidad	1	Eventos	67.000
TOTAL					**397.000**

*** Monto mínimo:**	**2.610.000**
*** Monto máximo:**	**5.220.000**

CONTRATO Nº 30/2013
SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

LOTE Nº 07 - CAMIONETA MITSUBISHI L-200 - AÑO 2002 - DIESEL					
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**U.M.**	**CANT**	**PRESENTACIÓN**	**PRECIO UNITARIO**
1	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR**				
1.1	Reparación y limpieza de radiador	Unidad	1	Eventos	50.000
2	**SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO**				
2.1	Mantenimiento y reparación de acondicionador de aire	Unidad	1	Eventos	65.000
3	**CAMBIOS DE ACEITES Y FILTROS**				
3.1	Cambio de filtro de aire	Unidad	1	Eventos	45.000
3.2	Cambio de filtro de aceite	Unidad	1	Eventos	46.000
3.3	Cambio de filtro de combustible	Unidad	1	Eventos	57.000
3.4	Cambio de correa serpiente	Unidad	1	Eventos	48.000
TOTAL					**311.000**

*** Monto mínimo:**	**2.610.000**
*** Monto máximo:**	**5.220.000**

6.1 El precio mínimo del Contrato es de G. **16.197.500** (Guaraníes Diez y seis millones ciento noventa y siete mil quinientos) y máximo de G. **32.395.000** (Guaraníes Treinta y dos millones trescientos noventa y cinco mil), sujeto a cualquier ajuste, incremento, o deducciones que puedan ser efectuadas conforme a la formula de reajustes indicadas en el Anexo 01.

6.2 Los precios facturados por el Vendedor, suministrados en virtud de este Contrato, no deberán diferir de los que hubiese cotizado en su oferta (Planilla de Precios), con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las formulas y procedimientos establecidos en el Anexo 01.
El Comprador estará obligado solamente sobre la cantidad real entregada al momento de la terminación del Contrato, sin que el Vendedor tenga derecho a reclamar la diferencia resultante de la cantidad máxima adjudicada y la efectivamente entregada.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS (Art. 37 d de la Ley Nº 2051/03).
Plazo: 5 (cinco) días calendarios a partir de la recepción de las órdenes de servicio.
Lugar: Programa 2.6 Servicios Sociales – Hospital de Policía
Dirección: Avda. Mcal. López 1806 e/ Kubitschek
Teléfono: (021) 204-879

POLICIA NACIONAL
COMANDANCIA

CONTRATO Nº 30/2013
SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

8. **ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**
La administración del presente Contrato estará a cargo de la **Tesorería del Programa 2.6 Servicios Sociales.**

9. **FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley Nº 2051).**
En el presente proceso no se aplican los anticipos. El oferente deberá presentar Declaración Jurada de Garantía de Fiel cumplimiento de contrato por un monto equivalente al **5%** (cinco por ciento) del valor total del presente contrato.

10. **MULTAS (Art. 37 i, Ley Nº 2051/03).**
Las multas por atraso serán aplicadas conforme con la Ley Nº 2051/03

11. **RETENCIONES**
Se retendrá el equivalente a cero punto cuatro por ciento (0.4%) sobre el importe de cada factura, deducido los impuestos correspondientes, conforme a lo establecido en el Art. 1º de la Ley Nº 3438/07 que modifica la Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas.

12. **CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley Nº 2051/03).**
Las causales y procedimientos para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2051/03.

13. **SOLUCION DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley Nº 2051/03).**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley Nº 2051/03.
"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley Nº 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y

Lic. Lisa E. Rapolla
Presidente
Río de la Plata S.A.

POLICÍA NACIONAL
COMANDANCIA

CONTRATO Nº 30/2013
SUSCRITO ENTRE LA POLICÍA NACIONAL Y LA FIRMA RIO DE LA PLATA S.A., EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 06/2013 PARA "CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE VEHÍCULOS (ID 257.277)

demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.
Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrales, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay."

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los ____ días del mes de agosto de 2013.

LISA ELEONOR RAPOLLA
C.I. Nº 5.359.233
RIO DE LA PLATA S.A.

Río de la Plata S.A.
Servicios Mecánicos y Seguridad Tecnológica
Estados Unidos c/ Von Polesky
021-220270 - 0982-771801
Villa Elisa

ALDO RAMÓN PASTORE LÓPEZ
Comisario General Comandante
Comandante de la Policía Nacional